

SPC230NC

Használati útmutató



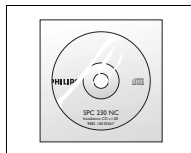
PHILIPS

A doboz tartalma

Ellenőrizze, hogy a következő tételek a Philips SPC230NC dobozban megtalálhatók-e. Az itt felsorolt tartozékok a Philips SPC230NC összeszereléséhez szükségesek.



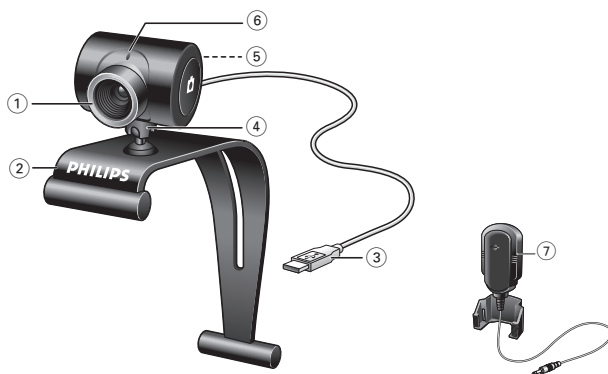
*Philips SPC230NC
Webkamera*



*Telepítő CD-ROM
használati
útmutatóval*



*Mikrofon
(SPC230NC/00,
SPC230NC/27)*

**1 Fókuszbeállító gyűrű**

A kép fókuszának manuális beállításához.

2 Gumis peremű csiptető

Ezzel erősítheti a webkamerát a számítógép monitorjára vagy laptop képernyőjére

3 USB-csatlakozó

Ezzel csatlakoztathatja a webkamerát az asztali számítógép vagy laptop USB csatlakozójához.

Az USB-csatlakoztatás esetén a Webkamera áramellátását az asztali számítógép vagy a laptop biztosítja.

4 Forgó talp

A webkamera vízszintes szögének manuális beállításához.

5 Pillanatfelvétel gomb

Fotókat készíthet az egér használata nélkül.

6 Állapotjelző LED

Vörösen világít, ha a webkamera be van kapcsolva.

7 Külső mikrofon (SPC230NC/00, SPC230NC/27)

Beszédhez videós csevegés, illetve hangrögzítéshez videofelvétel készítése esetén.

3 A doboz tartalma

4 Funkciók magyarázata

5 Tartalom

6 Üdvözljük!

7 Tudnivalók

7 Biztonsági óvintézkedések

7 Szerzői jog

8 Telepítés

8 A webkamera szoftverjének telepítése

10 A webkamera csatlakoztatása a számítógéphez/laptophoz

11 A Webkamera beállításai

11 Általános beállítások

12 A kép beállításai

15 A webkamera kezelése

15 Webkamera Video Viewer

16 Azonnali üzenetküldés (videó csevegés, videóhívás és VoIP)

17 Műszaki jellemzők

18 Fontos információk

18 Felelősséget kizáró nyilatkozat

18 FCC megfelelés

19 Környezeti információk

19 Rendszerkövetelmények

19 Jótállással kapcsolatos nyilatkozat

19 Meghibásodással kapcsolatos korlátozások

Üdvözljük!

A megvásárolt Philips SPC230NC Webkamera a legmagasabb szabványoknak megfelelően gyártott és hosszú évekig problémamentes használatot kínál. Kiváló képek és ragyogó színek – ezt nyújtja a SPC230NC webkamera! ↓

Telepítés után a webkamera különféle alkalmazásokhoz használható, például:

- **Videó:** használja a Philips SPC230NC webkamerát videó-csevegésre vagy videó-hívásokra. A webkamera a Skype, Windows® Live Messenger, Yahoo! Messenger, AOL Messenger, QQ és más ingyenes azonnali üzenetes és VoIP (Internet Protocol-os beszélgetés) szolgáltatásokkal;
- **Videó e-mail / Videó rögzítés:** készítse el saját videó-bemutatóját, küldjön video-mailt, készítsen termékbemutatót, oktató videót, internetes klippeket stb.;
- **Pillanatfelvételek:** képeit használja fel bemutatóiban, készítsen képeslapot, vagy küldjön képeket e-mailben;
- **Szerkesztés és különleges effektusok:** miután elkészítette a kívánt képeket a Philips SPC230NC webkamerával, a kép- szerkesztését könnyen megoldhatja egy kép- vagy videó szerkesztő programmal.

A használati útmutató következő fejezeteiben a Philips SPC230NC webkamera telepítésének és használatának lépésenkénti leírását találja.

Gondosan olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg, mert később szüksége lehet rá. Ha lehetséges tartsa kéznél a számítógép használati útmutatóját is.

Biztonsági óvintézkedések

Tartsa be a következő irányelveket a webkamera biztonságos használata és a meghibásodások megelőzése érdekében.

- A webkamerát kizárólag az itt leírt környezeti értékeken belül használja: hőmérséklet: 0°C és 40°C között, relatív páratartalom: 45% ~ 85%.
- Ne használja vagy tárolja a webkamerát:
 - közvetlen napfényben;
 - nagy nedvességtartalmú vagy poros környezetben;
 - hősugárzó közelében.
- Ha a webkamera megnedvesedik, azonnal törölje szárazra egy puha ronggyal.
- NE érintse meg a lencsét az ujjával ha ez bepiszkolódik.
- A webkamera külsejét puha ronggyal tisztítsa.
- NE használjon alkohol, metilalkohol, ammónia, stb. tartalmú tisztítófolyadékokat.
- NE szedje szét és NE próbálja a webkamerát megjavítani. Ne nyissa ki a webkamerát. Műszaki problémák esetén vigye vissza a Philips viszonteladóhoz.
- NE használja a webkamerát vízben.
- A webkamerát óvja a zsírtól, párától, gőztől, nedvességtől és portól.
- Ne irányítsa a webkamera lencséjét a nap felé.

Szerzői jog

Copyright ©2007 a Philips Consumer Electronics B.V. által Minden jog fenntartva. Jelen dokumentáció semmilyen része nem reprodukálható, továbbítható, másolható, tárolható visszanyerés céljából, és nem fordítható le semmilyen nyelvre vagy számítógépes nyelvre, semmilyen formában és semmilyen módszerrel, akár elektronikai, mechanikai-mágneses, optikai, kémiai vagy kézi, a Philips kifejezett írott engedélye nélkül. A dokumentumban szereplő márka- és terméknevek tulajdonosaik védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Telepítés

A webkamera szoftverjének telepítése

A szoftver csak a következő operációs rendszerű számítógépeken működik: Microsoft® Windows® 98SE, ME, 2000, XP és Vista.

Megjegyzések !

- A telepítés elkezdése előtt húzzon ki minden USB csatlakozást (kivéve az USB billentyűzetet és USB egeret).
- Ne dugja még be a webkamerát. Először indítsa el a telepítő CD-ROM-ot.
- Tartsa kéznél a Windows® CD-jét.



1 Helyezze a telepítő CD-t a számítógép/laptop CD-ROM/DVD meghajtójába.

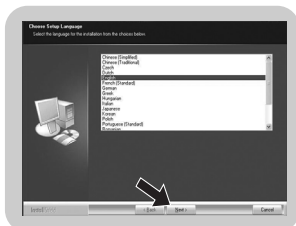
> Néhány másodperc múlva 'Language selection' (Nyelv kiválasztása) ablak jelenik meg.

Megjegyzés!

Ha a 'Language selection' (Nyelv kiválasztása) ablak nem jelenik meg automatikusan, nyissa meg a Microsoft® Windows® Explorert és kattintson duplán a 'Set-up.exe' ikonra a CD könyvtárban.

2 Válassza ki a nyelvet.

> A telepítés automatikusan folytatódik.



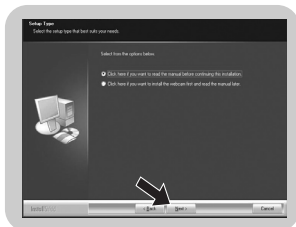
> Megjelenik a 'Welcome' (üdvözljük) ablak.

3 A telepítés folytatásához kattintson a 'Next' (Tovább) gombra.



> A 'Manual' (Útmutató) ablak jelenik meg.

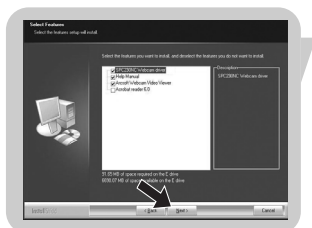
4 Válassza az első lehetőséget, ha el akarja olvasni a használati útmutatót a telepítés folytatása előtt. Az útmutatót ki is nyomtathatja, így azt felhasználhatja telepítés közben. Válassza a második lehetőséget, miután elolvasta vagy kinyomtatta az utasítást. A telepítés folytatódik.



Vagy:

Válassza a második lehetőséget a telepítés folytatásához.

Kattintson a **'Next'** (Tovább) gombra, a telepítés folytatásához.



> Megjelenik az 'Installation' (Telepítés) ablak. A telepíthető elemek a képernyő bal oldalán láthatók. Az egyes elem magyarázata a jobb oldalon található. Minden elem ki van jelölve a telepítéshez.

5 Kattintson a **'Next'** gombra, ha minden elemet telepíteni akar.

Vagy:

Ha egyes elemeket nem kíván telepíteni, törölje bejelölésüket a mellettük lévő jelölőnégyzetből. Válassza ki legalább a 'SPC230NC WebCam Driver' és a 'WebCam Video Viewer'. Kattintson a **'Next'** (Tovább) gombra.



> A következő szoftver licencszerződés jelenik meg.

6 Kattintson a **'Yes'** (Igen) gombra, a telepítés folytatásához.



> A sikeres telepítés végén a következő ablak jelenik meg.

7 Válassza ki a használati útmutatót.

Vagy:

Kattintson a **'Next'** (Tovább) gombra a folytatáshoz.



> Megjelenik a 'Reboot' (Újraindítás) ablak.

8 Válassza a **'Yes'** (Igen) gombot a számítógép/laptop újraindításához, majd kattintson a **'Finish'** (Befejezés) gombra.

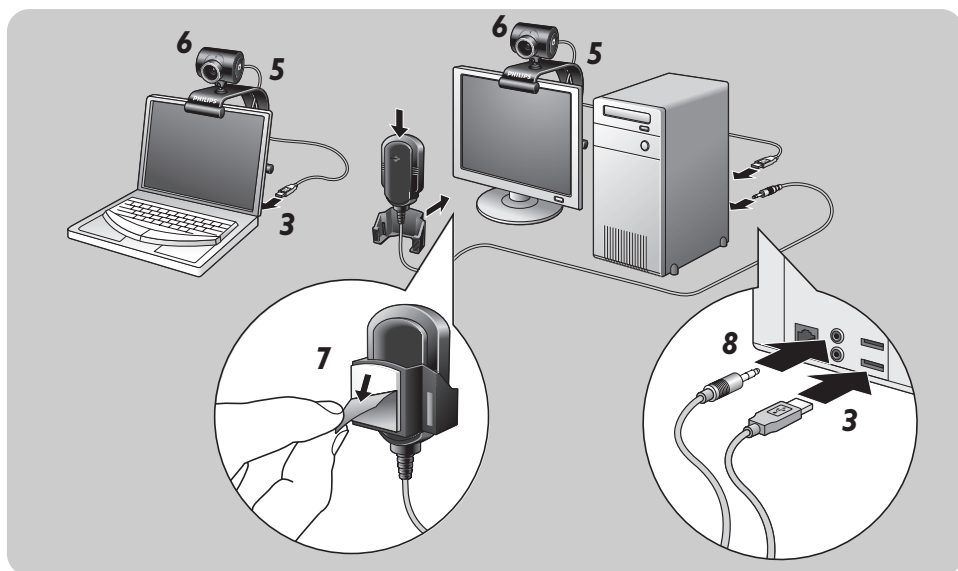
> A WebCam Video Viewer parancsikonja az Asztalon  telepítés után jelenik meg.

> A Webkamera Video Viewer alkalmazással érheti el a kamerával összefüggő összes szoftvert. Részletek a 'A webkamera kezelése' részben

9 Most már csatlakoztathatja a webkamerát.

Telepítés

A webkamera csatlakoztatása számítógéphez/laptophoz



1 Ne feledje, hogy mielőtt a webkamerát a számítógéphez/laptophoz csatlakoztatná, először futtatnia kell a telepítő CD-t.

2 Kapcsolja be a számítógépet/laptopot.

3 Csatlakoztassa az USB kábel USB csatlakozóját a számítógép/laptop USB portjához.

> A webkamera az áramot így a számítógéptől/laptoptól kapja.

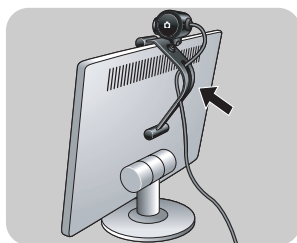
4 Állítsa be a webkamera irányát, tetszés szerint.

5 Dugja be a kábelt a kábelvezérlő nyílásba.

6 A csipesz és a két gumis perem segítségével rögzítse a webkamerát a számítógép monitorjához vagy a laptop képernyőjéhez.

7 Vegye le a védőfóliát a mikrofon hátlapjáról (SPC230NC/00, SPC230NC/27) és rögzítse a mikrofont a számítógép monitorjához vagy a laptop képernyőjéhez.

8 Csatlakoztassa a mikrofon dugaszát a hangkártya mikrofon-vagy zöld csatlakozónyílásához.

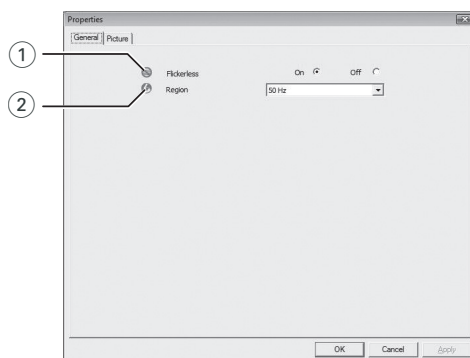


A Philips SPC230NC videó tulajdonságai módosíthatók

- egy alkalmazáson belül;
- a Webkamera Video Viewer ikonra kattintva  a Windows tálcán, a képernyő jobb alsó részénél, vagy
- az 'Advance' (Speciális) parancssal a Webkamera Video Viewer alkalmazáson belül. Részletek a 'A webkamera kezelése' részben

Az alkalmazások többségénél egy 'élő előnézet' videókép jeleníthető meg a képernyőn. Ezzel az opcióval ellenőrizze a beállítások módosításának eredményeit a képernyőn.

Általános beállítások



① Flickerless (Villogásmentes kép)

A Flickerless opciót csak villogó fényviszonyok között használja, (pl. fluoreszkáló- vagy neon lámpák fénye) a villogó vagy furcsán színezett videoképek megelőzése érdekében.

Ha átlagos fényviszonyok között is használja ezt az opciót, a videokép túlexponálódhat.

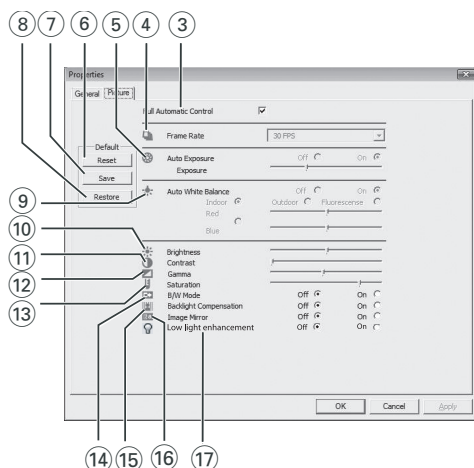
② Region (Régió)

Ha a Philips SPC230NC –t Európában használja, válassza az '50 Hz' beállítást, míg ha a Philips SPC230NC-t Észak-Amerikában használja, válassza az '60 Hz' beállítást. Ez a beállítás Ázsiában a helyi hálózati teljesítménytől függ. Kínában például válassza az '50 Hz' beállítást, Tajvanban a '60 Hz'-t. Japánban a beállítás régiófüggő.

Keresse a helyi hálózati teljesítményértéket a 'Region' megfelelő beállításhoz.

A Webkamera beállításai

A kép beállításai



- ③ **Full automatic control (Teljes automatikus vezérlés): be/ki**
A teljes automatikus vezérlési móddal a Philips SPC230NC webkamera teljesítményét a lehető legoptimálisabban használhatja ki. A webkamera beállításainak manuális vezérléséhez kapcsolja ki a teljes automatikus vezérlés funkciót. Átlagos használatnál a teljes automatikus vezérlés 'be' funkció az előnyösebb.

A teljes automatikus vezérlés módban a következő funkciók aktívak:

- Automatikus megvilágítás szabályozás és automatikus fehéregyensúly szabályozás, a lehető legjobb videó forrásjel elérése érdekében;
- Automatikus képkocka sűrűség választás a tökéletesebb webkamera érzékeléshez, kevés megvilágítás esetén.

- ④ **Frame rate (Képkocka-sűrűség)**
A legördülő segítségével beállíthatja a kívánt videó képkocka-sűrűségét. A 30 fps például azt jelenti, hogy a webkamera a videót másodpercenként 30 kocka felvételével rögzíti.

⑤ Auto Exposure (Automatikus megvilágítás) és Exposure (Megvilágítás) csúszka

A megvilágítás egy érzékelő által befogadott fény mennyiségét jelenti, melyet az érzékelő megvilágítási ideje határoz meg a pillanatfelvétel vagy videokép esetében. Az eredmény az érzékelő érzékenységtől függ. Ha az automatikus megvilágítás opció van kiválasztva, a webkamera megtalálja az optimális beállítást.

Használhatja a megvilágítás csúszkát, egyéni beállításai alkalmazásához.

⑥ Reset (Visszaállítás)

Nyomja meg ezt a gombot, ha vissza szeretné állítani a webkamerát a gyári alapbeállításokra.

⑦ Save (Mentés)

Nyomja meg ezt a gombot, ha a személyes beállításait el szeretné menteni.

⑧ Restore (Visszaállítás)

Nyomja meg ezt a gombot, ha a személyes beállításait vissza szeretné állítani.

⑨ Auto White Balance (Automatikus fehéregyensúly)

A legtöbb fényforrás nem 100%-osan fehér: meghatározott 'színhőmérséklettel' rendelkezik. A szemünk általában kiegyenlíti a különböző színhőmérsékletű világítási feltételeket. Ha az automatikus fehéregyensúlyt választja, a webkamera egy, a fehér színt képviselő hivatkozási pontot keres. A kiválasztott fehér pont alapján kiszámítja az összes többi színt és elvégzi a színiegyenlítést, az emberi szemhez hasonlóan.

Kiválaszthat rögzített beállításokat is 'Indoor' (beltéri), 'Outdoor' (kültéri) és 'Fluorescence' (fluoreszkáló) körülményekhez vagy használhatja a 'Red' (piros) és 'Blue' (kék) csúszkát, ha egyéni színhőmérséklet beállításokat kíván alkalmazni.

A Webkamera beállításai

⑩ Brightness (Fényerő)

A Brightness lehetővé teszi a megjelenített kép vagy videó fényerejének tetszés szerinti szabályozását.

A kívánt beállításhoz használja a csúszkát.

⑪ Contrast (Kontraszt)

A Contrast lehetővé teszi a sötét-világos arány beállítását a személyes preferenciája szerint.

A kívánt beállításhoz használja a csúszkát.

A Gamma lehetővé teszi a megjelenített kép vagy videó sötét részeinek kivilágosítását a részletesebb minőség eléréséhez, anélkül, hogy a már világos részeket túlexponálná.

A kívánt beállításhoz használja a csúszkát.

⑬ Saturation (Telítettség)

A Saturation lehetővé teszi a színviassadás beállítását, fekete-fehértől színesig, tetszés szerint. A funkció a képekhez és videókhoz is használható.

A kívánt beállításhoz használja a csúszkát.

⑭ Black & White (Fekete-fehér)

A 'Black & White' jelölőnégyzettel színes képről fekete-fehérre válthat és fordítva.

⑮ Backlight compensation (Háttérfény kiegyenlítés)

Kapcsolja be a háttérfény kiegyenlítés opciót a képminőség javítása érdekében, ha olyan színhely látható a képen, ahol a háttér megvilágítási szintje magas (például ha egy nagyon világos fényforrás előtt ül).

⑯ Mirror (Tükrözés)

A 'Mirror' jelölőnégyzetre kattintva a kép vízszintesen tükröződik. Használja ezt az opciót, ha tükörként akarja használni a Philips SPC230NC-t és a monitort, vagy ha tükröződő képeket szeretne készíteni.

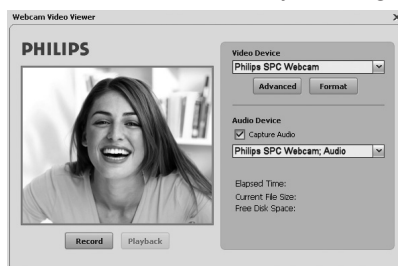
⑰ Low light enhancement (Gyenge fényviszonyok javítása)

A Gyenge fényviszonyok javítása funkció egy további videoerősítéssel teszi lehetővé a jobb részletfelismerést gyenge fényviszonyok esetén.

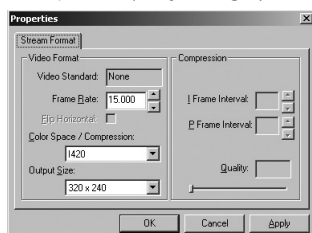
Webkamera Video Viewer

A Webkamera Video Viewer funkción keresztül bármelyik webkamera alkalmazás elérhető. A Webkamera Video Viewer a Philips webkamera központi alkalmazása, amely könnyű elérhetőséget biztosít a telepített videó és képalkalmazásokhoz.

- Indítsa el a Webkamera Video Viewer programot:
 - a tálcán a Windows QuickLaunch menün keresztül,
 - az 'SPC230NC WebCam' programcsoporton keresztül, vagy
 - a Webkamera Video Viewer ikonra kattintva az asztalon.
- > A Webkamera Video Viewer elindulása után a Webkamera Video Viewer kiválasztó ablak jelenik meg.



- Válassza a '**Format**' (Formázás) funkciót, a videó formátumának megváltoztatásához:
 - > A 'Properties' (Tulajdonságok) ablak jelenik meg.



- **Frame Rate:** a másodpercenként megjelenített képkockák száma. Minél nagyobb a képkocka-sűrűség, annál jobb a videó minősége.
 - **Color Space (RGB 24) / Compression (1420):**
A **Compression 1420** funkció csökkenti az adatok mennyiségét egy adott videón belül anélkül, hogy nagymértékben csökkentené a kép minőségét. A tömörített videó adatok könnyebben tárolhatók és továbbíthatók mint a nem tömörítettek.
- Válassza ezt az opciót az internetes alkalmazásokhoz.

A webkamera kezelése

A **Color Space** funkció a webkamera által rögzíthető színárnyalatok mennyiségét adja meg, bit/képpont (színek individuális pontjai) kifejezve. **RGB24**, más néven Truecolor, a színenként 8 bites részekre hivatkozik (Piros, Zöld, Kék), melyek pixelenként összesen 24 bitet adnak vissza. Ez a mód lehetővé teszi minden színt komponens 256 árnyalatú kivetítését. Válassza ezt az opciót a nem-internetes alkalmazásokhoz.

- Output Size (felbontás):

A felbontás a képpontok (színek individuális pontjai) számát jelenti a képernyőn, úgy a vízszintes, mint a függőleges tengelyen. A kivetített kép élessége függ a képernyő méretétől és felbontásától. Minél nagyobb a kivetítés mérete, annál nagyobb a kép felbontása (és élessége).

- Válassza ki az **'Advance'** mezőt hogy belépjen a webkamera beállítások funkciójába.
Lásd 'Webkamera beállítások'.
- Jelölje be a **'Capture Audio'** dobozt, ha rögzíteni szeretné a hangot is videó rögzítés közben.

Videó rögzítés készítése

1 Jelölje ki a **'Record'** (rögzítés) funkciót.

2 Válasszon ki egy mappát a rögzítés tárolására.

> A rögzítés azonnal elindul.

> Az eltelt idő, fájl méret és szabad lemezterület értékek vannak feltüntetve.

- Válassza ki a **'Stop'** opciót ha megszeretné állítani a rögzítést.
- Válassza ki a **'Playback'** funkciót hogy visszanezhesse a rögzítést.



Azonnali üzenet küldés és internetes hívás (videó csevegés, videó hívás és VoIP beszélgetés)

A Philips SPC230NC webkamera kompatibilis bármely ingyenes azonnali üzenet küldés vagy VoIP (Internet protokollal) alkalmazásokkal, mint a Skype, Windows® Live Messenger, Yahoo! Messenger, AOL Messenger és QQ.

- Töltse le a kívánt alkalmazást az illető weboldaltól és telepítse.
- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat letöltés és telepítés közben.
- Telepítés után állítsa be a webkamerát az alkalmazáson belül ahhoz, hogy a webkamera megfelelően használható legyen az alkalmazással.

Műszaki jellemzők

HU

Érzékelő.....	VGA CMOS
Valós videó felbontás (Max.).....	640 x 480
Interpolált videofelbontás (Max.)	1,3 MP
Valós állókép felbontás (Max.)	640 x 480
Interpolált állóképfelbontás (Max.)	1,3 MP
Képkocka per másodperc	30 fps
F-szám	2,5
Lencse látószög.....	50 fok
Adatformátum.....	RGB 24
Interfész	USB 1.1, USB 2.0
USB kábelhossz	1,5 m
Mikrofon.....	Külső mikrofon adott (SPC230NC/00, SPC230NC/27)
Áramellátás	az USB kábelén keresztül
Feszültség követelmények	5V (==, 0,5A

Jognyilatkozat

A Philips nem vállal jótállást a jelen anyagra, nem kizárólagosan ideértve a jelen termék forgalmazhatóságára vagy adott célra való alkalmasságára vonatkozó hallgatólagos jótállásokat. Philips nem vállal felelősséget a kézikönyvben található esetleges hibákért. Philips nem vállal kötelezettséget a jelen információk frissítéséért vagy napirenden tartásáért.

FCC megfelelés

A termék megfelel az FCC előírások 15. pontja által támasztott követelményeknek.

Működtetése a következő két feltétellel lehetséges:

- 1** az eszköz nem okozhat ártalmas interferenciát, illetve
- 2** a kapott interferenciákat fogadnia kell akkor is, ha azok nem kívánt működést eredményeznek.

Megjegyzés!

A termék az ellenőrzések alapján az FCC 15. cikkelye értelmében megfelel a B osztályú digitális berendezésekre vonatkozó előírásoknak. Ezen kritériumok úgy kerültek megállapításra, hogy a berendezés lakókörnyezetben történő működtetésekor elfogadható védelmet biztosítsanak az ártalmas interferenciák ellen. A termék a rádiófrekvenciás tartományba eső energiát használ, illetve ilyen energiát sugározhat, amely miatt az eszköz előírásoktól eltérő telepítése esetén interferenciát okozhat a rádiófrekvencián működő kommunikációban. Ugyanakkor nincs garancia arra vonatkozóan, hogy egy adott telepítés esetében nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziós adás vételében, aminek a megállapítása a berendezés ki- és bekapcsolásával végezhető el, a felhasználó a következő javasolt módok valamelyikét követve háríthatja el a zavart:

- Változtassa meg a vevőantenna irányát vagy helyét.
- Növelje meg a berendezés és a vevőkészülék közti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy a vevőkészülékétől különböző áramkörön lévő csatlakozóhoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy hívjon segítségül tapasztalt rádió/TV szakembert.

A berendezés jogosulatlan átalakítása magával vonhatja a felhasználónak a berendezés működtetésére vonatkozó jogát.

Környezeti információk

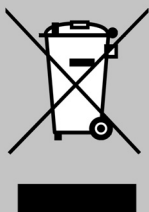
A használt termék eltávolítása

A terméket jó minőségű anyagokból és részekből tervezték és gyártották, melyek újrahasznosíthatók és újraalkalmazhatók.

Ha ez a kihúzott kerekettes szimbólum van a termékén, az azt jelenti, hogy megegyezik az európai irányelv 2002/96/EC előírásával.

Kérjük érdeklődjön a helyi gyűjtőállomásokról az elektromos és elektronikus berendezéseket érintő eljárásokkal kapcsolatban.

Kérjük tartsa be a helyi törvénykezéseket és ne dobja ki a használt berendezését a hagyományos háztartási hulladékokkal együtt. A használt termék helyes eltávolításával megelőzheti a potenciális környezetszennyező vagy az emberi egészségre káros következményeket.



FIGYELMEZTETÉS

A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. Hogy megelőzze a fulladás veszélyét, tartsa a zacskót távol újszülöttektől és kisgyermekektől.

Rendszerkövetelmények

- Microsoft® Windows® 2000, XP vagy Vista;
- Pentium® III, 500 Mhz vagy ezzel egyenértékű;
- 128MB RAM és 200 MB szabad lemezterület;
- Egy szabad USB port (USB 1.1, USB 2.0) és CD-ROM vagy DVD meghajtó.

Jótállási nyilatkozat

A CD-n levő szoftver kifejezett vagy törvényes garanciák nélkül van szolgáltatva. Mivel ez a program többféle szoftver és hardverkörnyezetben használható, semmilyen kimondott kompatibilitási garanciát nem vállalunk.

Korlátozott felelősségvállalás

A forgalmazó nem vállal felelősséget semmilyen különleges, esedékes vagy közvetett kárért (beleértve a az üzleti-, hasznoszerzési vagy hasonló veszteségekből eredő károkat), úgy szerződés megszűnéséből, vagy szerződésen kívül (beleértve a mulasztást), termékkel kapcsolatos felelősségre vonhatóságból vagy más módon, akkor is ha a forgalmazó vagy a képviselői figyelmeztetve voltak a károk eshetőségéről, és akkor is ha a tervezett jóvátétel nem lett eredményes.

Hol talál információkat és támogatást?

Keresse fel a honlapunkat: www.philips.com címen a legfrissebb információkért.

Menjen a: www.philips.com/support oldalra a legfrissebb meghajtókért vagy hibaelhárítási tippekért.

Az adatok figyelmeztetés nélkül módosulhatnak.

A védjegyek a Koninklijke Philips Electronics N.V. védjegye vagy tulajdonosi védjegye.

2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Minden jog fenntartva.

www.philips.com